

## Lesen Sie auch?



Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
liebe Freunde

Natürlich lesen Sie auch, keine Frage (sonst wären Sie ja jetzt nicht hier ...). Wir Ärztinnen und Ärzte sind geradezu verdammt, zu lesen, tagtäglich: Papers, Mailings, Spitalberichte ... – obwohl wir dafür eigentlich herzlich wenig Zeit haben!

Um so mehr freue ich mich jeweils auf die Ferien. Da finde ich endlich Zeit, die Stapel beiseite gelegter Zeitschriften zu durchforsten, aufgesparte Artikel zu studieren oder den Bestseller, welchen ich zum Geburtstag erhalten habe («das Buch musst du unbedingt lesen»), zu verschlingen! Obwohl – oder weil? – Ferien ja eigentlich zur Erholung da sind, lese ich, und heute möchte ich euch daran teilhaben lassen:

Zum Beispiel *PrimaryCare*: Ich mag die Zeitschrift. Sie ist aktuell, engagiert, präsentiert sich in einer angenehmen «Schlankheit». Ich schätze ihre Unabhängigkeit und besonders die zugegebenermassen ungewohnte und aussergewöhnliche Form ihrer Fortbildungsartikel. Durch ihr wöchentliches Erscheinen ist mir ihre Lektüre zur Gewohnheit, fast wie am Morgen die Tageszeitung, geworden.

A propos Tageszeitung: Ich habe mir die Ausgabe der *NZZ* vom 19. Juni 2003 aufgehoben [1]; in dieser Ausgabe erschien der Sitzungsbericht des Nationalrates über die Aufhebung des Vertragszwanges. Wenn man Zeit hat, so lohnt es sich wirklich, die einzelnen Voten genau zu studieren. Da findet man so sonderbare Kommentare wie: «(...) antwortet, dass die Aufhebung des Vertragszwanges auch ein Stück Freiheit bedeutet; es gibt nicht nur die Freiheit der Arztwahl.» Kann mir das jemand erklären? «Einsparungen sind zu erwarten, sie können aber jetzt noch nicht genau beziffert werden, ...». Macht man so ernsthaft Politik?

Lesen kann man auch im Internet. Ich habe – kostenlos – die «*WONCA-News*» abonniert [2]. Jede Woche habe ich so eine einfache Übersicht von Grundversorger-relevanten Artikeln aus den wichtigsten Papers zur Verfügung.

Kennen Sie den Kollegen Anthony Carroll? Er ist eine Hauptfigur in dem Buch «*Der Klavierstimmer Ihrer Majestät*» [3], welches mich fasziniert hat. Carroll ist englischer Militärarzt im ausgehenden 19. Jahrhundert in Birma. Er wurde ein wichtiger und sehr erfolgreicher Befehlshaber für die Truppen des imperialistischen Königreichs in Britisch Birma. Seine Erfolge sind jedoch nicht seinen kriegerischen Fähigkeiten, sondern seinem Verhandlungsgeschick und seinem Gefühl für Poesie und Musik zuzuschreiben. Damit macht er seine Gegner zu Verbündeten.

Ist es nicht auch heute noch so, dass wir Erfolge bei unseren PatientInnen (die zwar wahrlich keine Gegner sind) nicht nur durch unser medizinisches Geschick, sondern vielmehr durch unsere kommunikativen Fähigkeiten, durch unsere Persönlichkeit erlangen? Und wie im Buch können regulative Eingriffe von aussen in unseren Beziehungen zur Katastrophe führen ...

Zu guter Letzt lese ich auch, was ich eigentlich nicht lesen möchte. Zum Bestehen der Zentralisierten Strahlenschutzprüfung, welche ich – wie viele unter uns – anlässlich des SGAM-Kongresses in La Chaux-de-Fonds hinter mich bringen möchte, gehört das «*Röntgenbuch*» [4] zur Pflichtlektüre. Ich möchte Euch daran erinnern: Das Buch darf in die Prüfung mitgenommen werden! Trotzdem empfiehlt sich ein vorgängig exaktes Studium, und die Sommerferien bieten sich dafür geradezu an.

Ihr seht, es gibt viele Möglichkeiten, zu lesen. Schön, dass ihr auch diese Zeilen berücksichtigt habt! In diesem Sinne wünsche ich allen schöne und erholsame Sommer-Lese-Ferien!

Hansueli Späth,  
Vorstandsmitglied SGAM

- 1 Neue Zürcher Zeitung Nr. 139 vom 19. Juni 2003, S. 15 f.
- 2 Global Family Doctor Daily Alerts. Im Internet unter [www.globalfamilydoctor.com](http://www.globalfamilydoctor.com)
- 3 Mason D. *Der Klavierstimmer Ihrer Majestät*. München: Blessing-Verlag; 2003.
- 4 Trueb PR. *Kompendium für ärztliche Strahlenschutz-Sachverständige*. Bern: Paul Haupt Verlag; 2002.

## Lisez-vous aussi?



Cher-es Collègues, chères amies, chers amis,

Quelle question, bien sûr que vous lisez aussi ... autrement vous ne seriez pas là. Nous, médecins, sommes pratiquement condamnés à lire: «papers», messages électroniques, rapports hospitaliers ..., même si nous n'avons pas vraiment beaucoup de temps à y consacrer.

Vivement les vacances: je trouverai enfin le temps d'élaguer la forêt vierge des revues laissées au coin du bureau, d'étudier les articles mis de côté pour la bonne bouche, ou de dévorer le bestseller que j'ai reçu pour mon anniversaire («Tu dois absolument lire ce livre!»). Puisque – ou malgré que? – les vacances sont là pour récupérer, je lis, je lis et aujourd'hui j'aimerais aussi vous dire quelque chose à ce propos:

*PrimaryCare* par exemple: j'aime cette revue. Elle baigne dans l'actualité, elle est engagée, elle est d'une agréable «svelte» s. J'apprécie son indépendance et particulièrement le «plus» que lui donne la forme étonnante et inhabituelle de ses articles de formation continue. Grâce à sa parution hebdomadaire, sa lecture s'est ancrée dans mes habitudes, au même titre que la lecture du quotidien au petit déjeuner.

A propos de quotidien: je me suis mis de côté la *NZZ* du 19 juin 2003 [1]. Dans cette édition, il y a un rapport sur les débats de la séance du Conseil National consacrée à la levée de l'obligation de contracter. Si vous avez le temps, il vaut vraiment la peine d'étudier les diverses interventions. On peut lire par exemple les bizarreries suivantes: «... répond que la levée de l'obligation de contracter signifie aussi une part de liberté; il n'y a pas que la liberté du choix du médecin.» Quelqu'un peut-il m'expliquer cela? «On peut s'attendre à des économies, qu'on ne peut cependant pas encore chiffrer exactement pour le moment, ...» Est-ce là le sérieux qu'on est en droit d'attendre de la politique?

On peut également lire sur l'Internet. Je me suis abonné (gratuitement) à *Wonca-news* [2].

Ainsi, je dispose chaque semaine d'un aperçu simple des articles pertinents pour la médecine de premier recours, parus dans les plus importantes publications.

Connaissez-vous notre collègue Anthony Carroll? C'est un personnage central dans le livre intitulé «*L'Accordeur de Piano*» [3], qui m'a fasciné. Carroll est un médecin militaire anglais à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle en Birmanie. Il fut un commandant très efficace pour les troupes de l'empire britannique en Birmanie. Ses succès ne sont pourtant pas dus à ses compétences au combat, mais à son habileté à négocier et à sa sensibilité pour la poésie et la musique. C'est grâce à elles qu'il fit de ses ennemis des alliés.

Aujourd'hui, ne serait-ce pas toujours la même chose et le succès de la prise en charge de nos patients (qui ne sont certes pas des ennemis) ne dépendrait-il non seulement de notre savoir-faire médical, mais peut-être plus encore de notre aptitude à communiquer et de notre personnalité? Et comme dans le livre, des interventions régulatrices venues de l'extérieur pourraient bien conduire à la catastrophe dans nos relations ...

Finalement, je lis aussi ce que je n'ai pas envie de lire: pour réussir l'examen centralisé de radioprotection que j'aimerais bien – comme bon nombre d'entre nous – passer à l'occasion du prochain congrès de la SSMG à La Chaux-de-Fonds, j'ai tout intérêt à lire le *manuel de radioprotection* [4]. Je tiens à vous le rappeler: on pourra prendre le livre avec soi à l'examen! Mais tout de même, il vaut mieux étudier le sujet avant et les vacances d'été en sont une occasion.

Eh bien, vous voyez: il y a beaucoup de choses à lire, et ça me fait plaisir que vous ayez aussi lu ces quelques lignes! Alors, bonnes vacances de récupération ... et aussi de lecture!

*Hansueli Späth,*  
*Membre du comité SSMG*

1 *NZZ* Nr 139 du 19 juin 2003, page 15.

2 «Global Family Doctor Daily Alerts» sous [www.globalfamilydoctor.com](http://www.globalfamilydoctor.com)

3 Mason D. *L'accordeur de piano*. Editions Plon; 2003.

4 Trueb PR. *Manuel pour les experts en radioprotection dans les domaines médicaux*. Bern: Paul Haupt Verlag; 2002.